

# “JE MI JEDNO, ŽE SE ZAPÍŠEME DO DĚJIN JAKO BARBAŘI”

scénář a režie RADU JUDE



**Karlovy Vary**  
**International Film Festival**  
Hlavní soutěž  
Grand Prix – Crystal Globe

**PRESS KIT**

“JE MI JEDNO, ŽE SE ZAPÍŠEME DO DĚJIN JAKO BARBAŘI”

scénář a režie RADU JUDE  
kamera MARIUS PANDURU (RSC)  
střih CĂTĂLIN CRISTUȚIU  
zvuk JEAN UMANSKÍ  
sound design DANA BUNESCU  
mix zvuku CRISTINEL ȘIRLI  
výprava a kostýmy IULIANĂ VÎLSAN  
vedoucí kostýmů CIREȘICA CUCIUC  
masky PETYA SIMEONOVA  
vlasový styling DOMNICA BODOGAN  
asistent režie CRISTINA ILIESCU  
odborný poradce ADRIAN CIOFLĂNCĂ  
associate producer HOLGER STERN

koproducenti JIŘÍ KONĚČNÝ, SERGE LALOU, CLAIRE DORNOY, ROSSITSA VALKANOVA,  
JONAS DORNBACH, JANINÉ JACKOWSKI, MAREN ADE  
producentka ADA SOLOMON  
world sales BETA CINEMA

#### OBSAZENÍ

IOANA IACOB (Mariana)	LILIANA GHIȚĂ (paní Racoviță)
ALEXANDRU DABIJA (Movilă)	ION ARCUDEANU (Lăcustă)
ALEX BOGDAN (Traian)	MIHAI NICULESCU (Lupu)
ILINCA MANOLACHE (Oltea)	GABRIEL SPAHIU (rumunský voják)
ȘERBAN PAVLU (Ștefan)	EDUARD CÎRLAN (Barbu)
ION RIZEA (Alexianu)	LARISA CRUNȚEANU (rumunský voják)
CLAUDIA IEREMIA (místostarosta)	TUDOREL FILIMON (Laiotă)
BOGDAN COTLEȚ (Decebal)	RAREȘ HONTZU (kněz)

vynikla produkční společnost HI FILM v koprodukcii s ENDORFILM, LES FILMS D'ICI, KLAS FILM, KOMPLIZEN FILM, ZDF/ARTE, TVR  
finanční podpora ROMANIAN FILM CENTRE, STÁTNÍ FOND KINEMATOGRAFIE,  
L'AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE, CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE – INSTITUT FRANÇAIS,  
BULGARIAN NATIONAL FILM CENTER a EURIMAGES  
za finančního přispění DR. OETKER, COVALACT, FARMACIA DONA, AQUA CARPATICA, DOMENIILE SÂMBUREȘTI,  
EXIMTUR – COMPANIA DE CĂLĂTORII, MEDIACOM, U FILMS, NU BOYANA FILM STUDIOS, ICR PRAGA  
world sales BETA CINEMA



FORMÁT 16 MM | PROMÍTAČÍ FORMÁT DCP | POMĚR STRAN 1:1.85 | DOLBY DIGITAL 5.1 | 139 MIN | BAREVNÝ

© 2018 RUMUNSKO | ČESKÁ REPUBLIKA | FRANCIE | BULHARSKO | NĚMECKO

“JE MI JEDNO, ŽE SE ZAPÍŠEME DO DĚJIN JAKO BARBAŘI”

LOGLINE:

„Je mi jedno, že se zapíšeme do dějin jako barbaři.” Tato věta, která zazněla na radě ministrů v roce 1941, zahájila etnické vyhlazování na východní frontě.  
Film je komentářem k tomuto výroku.

SYNOPSIS:

vojenská rekonstrukce – Hannah Arendt – podívaná – 1941, "rok, který se stále vrací", viděno rokem 2018 – citáty – zbraně – archivní záběry – masakr v Oděse – 16mm a video – Vojenské muzeum – popíračství – videomapping – burleska – dialogy – fanfáry – Isaac Babel – fragmentované vyprávění – Wenn die Soldaten durch die Stadt marschieren – trivializace srovnáním – scénář maršál Antonescu – požár – režie Radu Jude – hrají Ioana Iacob, Alexandru Dabija, Alex Bogdan – vojenský humor – obyčejní lidé – nunca más! – přítomná minulost, minulost v přítomnosti.

Naše temné dějiny nejspíš nejlépe zachycuje zhrzený pohled anděla dějin, o němž píše Walter Benjamin, „jehož tvář je obrácena k minulosti. Kde vidíme řetězec událostí, tam on vidí jednu jedinou katastrofu, která neustále vrší trosky na trosky a vrhá mu je pod nohy. Anděl by chtěl setrvat na místě, vzbudit mrtvé a zcelit vše roztříštěné.

Ale bouře, která se žene z ráje, se mu opřela do křídel s takovou razancí, že je již nedokáže přivřít. Nevyhnutelně ho odnáší do budoucnosti, k níž je otočen zády, zatímco před ním až do nebes narůstá hromada trosek.

Této bouři pak říkáme pokrok.“

RADU JUDE (1977) vystudoval film na Media University v roce 2003. Pracoval jako asistent režie.

Natočil krátké filmy "The Tube with a Hat" [2006] (vítěz více než 50 mezinárodních cen, včetně Sundance, San Francisco, Los Angeles, Uppsala a další), "Alexandra" [2007] (soutěžní sekce Clermont-Ferrand, cena v Oberhausenu) a více než 150 reklamních spotů.

Jeho celovečerní debut "Nejšťastnější dívka na světě" [2009], vítěz NHK/Filmmaker Award na Sundance a grantu Huberta Balse, získal cenu CICAIE na Berlinale 2009. Zúčastnil se více než 50 festivalů – Toronto, New Directors/New Films – NY, Thessaloniki, Sarajevo, Londýn. Film byl uveden v kinech ve Francii, Velké Británii, Rakousku a ve Španělsku. V roce 2011 Radu natočil nezávislý středometrážní film "Film for Friends".

Jeho druhý film "Všichni v naší rodině" [2012] byl uveden v premiéře na Berlinale Forum a získal ocenění na Sarajevo Film Festival, La Bayard d'Or za nejlepší film a nejlepšího herce na Namur MFF, hlavní cenu na CinEast MFF a byl vybrán na více než 30 festivalů po celém světě a uveden ve Francii, Nizozemsku a Maďarsku.

Jeho dva poslední krátké filmy "Shadow of a Cloud" [2013] a "It Can Pass Through the Wall" [2014] se zúčastnily sekce Quinzaine des Réalisateurs v Cannes. Druhý z filmů získal rovněž zvláštní uznání.

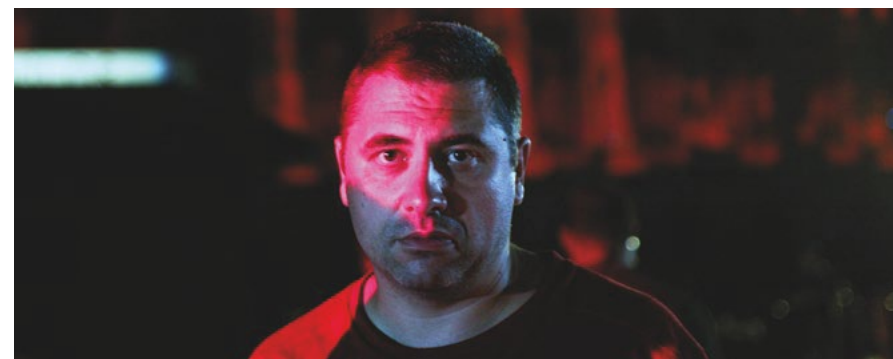
Jeho třetí celovečerní film "Aferim!" [2015] měl světovou premiéru na 65. Berlinale, kde získal Stříbrného medvěda za nejlepší režii, dále Cenu za nejlepší film na IndieLisboa, Cenu FIPRESCI na Jameson CineFest Miskolc, Cenu diváků na LET's CEE FF a Bayard d'Or za nejlepší kameru na Namur MFF.

V roce 2016 Radu debutoval v Národním divadle v Temešváru, kde režíroval adaptaci Bergmanových "Scén z manželského života". V listopadu v Bukurešti uvedl premiéru divadelní adaptace "Strach jíst duše" podle scénáře Rainera Wernera Fassbinder.

Jeho čtvrtý film "Zjizvená srdce" [2016] získal Zvláštní cenu poroty na MFF Locarno a také Cenu Dona Quijota od IFFS – International Federation of Film Societies, Cenu Silver Astor za nejlepší režii a cenu Signis za nejlepší film a cenu ADF za nejlepší kameru na MFF Mar del Plata a také zvláštní uznání na MFF Haifa. Snímek byl uveden v soutěži na MFF Sarajevo a v sekci BFI Dare.

Judeovým dokumentárním debutem byl snímek "Mrtvý národ", který měl premiéru na MFF Locarno a byl vybrán do dokumentární soutěže BFI, MFF Haifa, MFF Namur, Hamptons Film Fest, Viennale, MFF Astra a IDFA.

"Je mi jedno, že se zapíšeme do dějin jako barbaři" je jeho šestým celovečerním filmem. Premiéru oslavil v hlavní soutěži MFF Karlovy Vary, kde rovněž získal Křišťálový glóbus za nejlepší film a ocenění Europa Cinemas Label.



Od založení produkční společnosti Hi Film se Ada Solomon podílela na výrobě úspěšných krátkých filmů Cristiana Nemesca ("Marilena from P7") a Radu Judea ("The Tube with a Hat"), celovečerních debutů Radu Judea ("Nejšťastnější dívka na světě"), Răzvana Rădulesca ("First of All, Felicia"), Paula Negoiesca ("A Month in Thailand") a dokumentárních filmů Alexandru Solomona ("Kapitalism, Our Improved Formula", "Cold Waves"). Ada produkovala také "Best Intentions" režiséra Adriana Sitarua, vítěze dvou ocenění na MFF Locarno 2011 a dvou rumunských filmových cen Gopo, dále film režiséra Radu Judea "Everybody in Our Family", vítěze na MFF Sarajevo 2012, Bayard d'Or za nejlepší film a nejlepšího herce na MFF Namur nebo snímek "Aferim!", který byl uveden na více než 30 festivalech a získal řadu prestižních cen, včetně Stříbrného medvěda za nejlepší režii, cenu za nejlepší film na IndieLisboa, Cenu FIPRESCI na Jameson CineFest Miskolci, Cenu diváků na LET's CEE FF a Bayard d'Or za nejlepší kameru na MFF Namur.

Ve filmovém průmyslu se pohybuje již 20 let, pracovala také jako producentka u mezinárodních projektů, např. "Callas Forever" Franca Zeffirelliho, "Tom Sawyer & Huck Finn" Hermine Huntgeburth, "Toni Erdmann" Maren Ade, "Die Ziehfahnder" Dominika Grafa nebo "Orpheline" Arnauda des Pallières. Její filmy získaly ocenění na nejprestižnějších festivalech, např. Locarno, Sundance, Berlín. Je producentkou vítěze Zlatého medvěda "Pozice dítěte" (2013) režiséra Călina Peter Netzera.

Ada rovněž založila kulturní společnost NexT. Je členkou výboru Evropské filmové akademie a rumunskou koordinátorkou EAVE. V roce 2013 získala koprodukční cenu Eurimages, která je oceněním pro přední koproducenty v evropském filmovém průmyslu.

Mezi její nejnovější projekty patří dokument "Tarzan's Testicles" Alexandru Solomona, celovečerní debut Daniela Sandua "One Step Behind the Seraphim" a debut Ivany Mladenovic "Soldiers. Story from Ferentari".



Marius Panduru patří mezi nejvytíženější kameramany s bohatou praxí, spolupracuje s předními režiséry rumunské nové vlny, jako jsou Cătălin Mitulescu, Corneliu Porumboiu, Florin Șerban, Nae Caranfil,

Tudor Giurgiu. V jeho filmografii je více než 20 celovečerních a několik krátkých filmů, které byly uvedeny a oceněny na festivalech v Cannes, Berlíně, Locarnu, Soluni a dalších. Mezi jeho úspěšné snímky patří např. "Bucharest – Wien", "Traffic", "The Way I Spent the End of the World", "Loverboy", "Liviú's Dream", "12:08 East of Bucharest", "Police, Adjective", "If I Want to Whistle, I Whistle", "The Rest Is Silence", "Box", "Why Me?". S režisérem Radu Judem spolupracoval na krátkých filmech "The Tube with a Hat" a "It Can Pass through the Wall" i na celovečerních filmech "Nejšťastnější dívka na světě", "Aferim!" a "Zjizvená srdce".

Jeho nejnovější projekt, turecko-rumunský film "Album" režiséra Mehmeta Can Mertoglua, měl premiéru v sekci Semaine de la Critique na MFF Cannes 2016.



Vystudoval střih na Národní divadelní a filmové univerzitě v Bukurešti a začal spolupracovat s Cristianem Nemescuem na jeho úspěšných krátkých filmech "Mihai and

Cristina", "C Block Story", poté se podílel také na jeho středometrážním filmu "Marilena from P7" a celovečerním "California Dreamin' (endless)". Do jeho filmografie patří filmy: "If I Want to Whistle, I Whistle" (režie Florin Șerban, ocenění na Berlinale 2009, Cena Alfreda Bauera a Velká cena poroty; "Medal of Honor" (režie Călin Peter Netzer, uvedený na více než 30 festivalech po celém světě, cena

Silver Alexander a další čtyři ocenění na MFF Soluň 2009); "Somewhere in Palilula" (režie Silviu Purcărete); animovaný dokument "Crulic - The Path to Beyond" (režie Anca Damian, ocenění na MFF Locarno, CPH:DOX, Annecy, Jihlava IDFF); dokumentární filmy "Apocalypse on Wheels" a "Cold Waves" (režie Alexandru Solomon) a také řada krátkých filmů.

S režisérem Radu Judem spolupracuje již od snímku "The Tube with a Hat" a podílel se také na všech jeho dalších projektech: "Alexandra", "In the Morning", "Nejšťastnější dívka na světě", "Film for Friends", "Všichni v naší rodině", "Shadow of a Cloud", "It Can Pass through the Wall", "Aferim!", "Zjizvená srdce", "Mrtvý národ".



Vystudovala Národní divadelní a filmovou univerzitu v Bukurešti a v současnosti patří mezi vůbec nejvyhledávanější střihače a sound designéry v rumunském filmu. V její filmografii

najdeme řadu snímků, např.: "California Dreamin' (endless)" režie Cristian Nemescu (2007), "The Autobiography of Nicolae Ceaușescu" režie Andrei Ujică (2010), "First of All, Felicia" režie Răzvan Rădulescu a Melissa de Raaf (2009), "Love Sick" režie Tudor Giurgiu (2006), "The Death of Mr. Lăzărescu" režie Cristi Puiu (2006), vítěz Zlaté palmy "4 měsíce, 3 týdny a 2 dny" (2007) a "Beyond the Hills" (2012) režie Cristian Mungiu, "Tales from the Golden Age" (2009), "The Great Communist Bank Robbery" režie Alexandru Solomon (2004), "Všichni v naší rodině" (2012), vítěz Zlatého medvěda "Pozice dítěte" (2013) režie Călin Peter Netzer, "It Can Pass through the Wall" (2014), "Aferim!" (2015), "Zjizvená srdce" (2016), "Mrtvý národ" (2017) režie Radu Jude. V roce 2017 Dana získala Stříbrného medvěda za výjimečný umělecký přínos za střih filmu "Ana, mon amour" režiséra Călina Peter Netzera.



## IULIANA VÎLSAN

výprava a kostýmy

Iuliana vystudovala malbu a zabývá se vizuálním uměním, filmovou a divadelní výpravou a kostýmy. Její instalace "Genosse Frankenstein, unser geliebter Fuhrer" byla součástí projektu Výmar, evropské hlavní město kultury v roce 1998. U divadla působí od roku 1999, kdy začala pracovat pro Národní divadlo v Bukurešti jako návrhářka výpravy a kostýmů. Od té doby se podílela na více než 100 divadelních představení. Získala několik ocenění za svou práci v Rumunsku i v Maďarsku (Pécs National Theatre Festival, Kisvárdra Festival of the Hungarian Theatres). Spolupracovala s významnými divadelními režiséry, mj.: Mihai Măniuțiu, Radu Afrim, Alexander Hausvater, Răzvan Mazilu, Peter Kerek.



## CIREȘICA CUCIUC

vedoucí kostýmů

Cireșica Cuciuc pracuje jako módní konzultantka pro nejrůznější periodika a kostýmní výtvarnice v reklamním průmyslu již od roku 1999. Spolupracovala na filmech Șerbana Marinesca a Dana Chișua. Snímek "A Month in Thailand" (režie Paul Negoescu, 2012) byl uveden na festivalu v Benátkách a byl to druhý celovečerní film, u kterého působila jako návrhářka kostýmů, poté pracovala na filmu "Roxanne", režie Vali Hotea, který měl premiéru na MFF Locarno.

Cireșica byla vedoucí kostýmní návrhářkou také u snímku "Toní Erdmann", režie Maren Ade, který získal nominaci na Oscara. V roce 2017 dělala kostýmy pro celovečerní film Daniela Sandua "One Step Behind the Seraphim". "Je mi jedno, že zapíšeme do dějin jako barbaři" je jejím prvním společným projektem s režisérem Radu Judem.



## PETYA SIMEONOVA

masky

Petya se podílela na řadě amerických filmových produkcí natáčených v Bulharsku, převážně v roli návrhářky masek. Mezi její projekty patří "300: Vzestup říše" (2014), "Hercules: Zrození legendy" (2014), "Postradatelní 2" (2012), "Barbar Conan" (2011), "Hitman" (2007) nebo "Kontrakt" (2006). Po spolupráci na filmu "Aferim!" (2015) se Petya opět připojila k rumunskému štábu režiséra Radu Judea pro snímek "Je mi jedno, že zapíšeme do dějin jako barbaři".



## IOANA IACOB (Mariana)

Ioana Iacob vystudovala herectví (německojazyčná sekce) a v současné době pracuje v Německém divadle v Temešváru. Podílela se na řadě divadelních produkcí a spolupracuje s úspěšnými režiséry, mj. Alexandru Dabija, Victor Ioan Frunză, Yuri Kordonsky, Radu Nica, Florin Fieroiu, Volker Schmidt, Silviu Purcărete, Laszlo Bocsárdi, Tompa Gábor. Obsazení ve filmu Radu Judea "Je mi jedno, že zapíšeme do dějin jako barbaři" je její vůbec první hlavní filmovou rolí.



---

#### ALEXANDRU DABIJA [Movilă]

---

Alexandru Dabija patří k nejuznávanějším divadelním režisérům v Rumunsku, režíroval více než 100 divadelních her. Svou divadelní kariéru zahájil v roce 1976 a od té doby se podílel na nejvýznamnějších divadelních projektech v Rumunsku a spolupracoval s předními herci v zemi. Získal ocenění UNITER Rumunské divadelní asociace. Byl ředitelem prestižního divadla Odeon v Bukurešti. Vedl několik hereckých workshopů v Bukurešti, Leicesteru, Glasgow, La Marlagne. Filmy Radu Judea “The Tube with a Hat” a “Everybody in Our Family” přesvědčily Dabiju, aby v roce 2012 přijal roli kněze v jeho filmu “Shadow of a Cloud”. Ve filmu “Aferim!” hraje klíčovou roli Bojara Jordacheho, který vydá rozkaz k chycení uprchlého romského otoka.



---

#### ALEX BOGDAN [Traian]

---

Alex Bogdan je mladý herec s bohatými divadelními zkušenostmi, kde za sebou má již celou řadu rolí. Má vzácný talent pro zachycení postav. Ve filmu se dosud příliš neobjevoval. Radu Jude mu nabídl menší roli ve snímku “Zjizvená srdce”. Role ve filmu “Je mi jedno, že zapíšeme do dějin jako barbaři” je jeho první větší filmovou příležitostí.



---

#### ILINCA MANOLACHE [Oltea]

---

Ilinca Manolache dosud spolupracovala převážně na nezávislých divadelních projektech, objevuje se v současných hrách, ale i klasických kusech, např.: “Artists Talk” (Gianina Cărbunariu), “Nil’s Fucked Up Day” (Peca Ștefan), “Us 4” (Lia Bugnar). V roce 2016 získala prestižní Cenu UNITER za nejlepší herecký výkon ve vedlejší roli. Její filmografie zahrnuje rumunské i mezinárodní projekty, např.: “Morski Briz” (Cecilia Ștefănescu), “București nonstop” (Dan Chișu), “Bunraku” (Guy Moshe), “Sex Traffic” (David Yates).



---

## Hi Film Productions

Production Company

Hi Film je rumunská nezávislá společnost, která se podílí na výrobě rumunských filmů, mezinárodních koprodukcí a zajišťuje také produkční služby. Mezi projekty Hi Film lze najít celovečerní filmy, ale i dokumentární, krátké a televizní filmy.

Hi Film pokrývá řadu aktivit, od castingu, lokací a rešerší až po postprodukční služby. Od svého založení se společnost podílela na projektech úspěšných tvůrců rumunské nové vlny, jako jsou Cristian Nemescu, Radu Jude, Adrian Sitaru, Răzvan Rădulescu, Alexandru Solomon, Constantin Popescu, Ștefan Constantinescu, Paul Negoescu, a také nastupující generace evropských režisérů, mj. Federico Bondi, Adriano Valerio či Jorien van Nes. Společnost se zaměřuje na vývoj a výrobu projektů v Rumunsku či na projekty s organickou vazbou na Rumunsko, které jsou určené pro mezinárodní publikum, mají umělecké ambice i komerční potenciál.

Společnost Hi Film se dosud podílela na projektech s partnery z těchto zemí: Německo, Francie, Itálie, Španělsko, Lucembursko, Maďarsko, Chorvatsko, Nizozemsko, Švédsko, Rakousko, Belgie, Bulharsko, Česká republika, Srbsko a stále se těší na nová filmová dobrodružství.

Mezi filmy Hi Film patří: "Nejšťastnější dívka na světě" (režie Radu Jude, 2009), "First of All, Felicia" (režie Răzvan Rădulescu & Melissa de Raaf, 2009), "Best Intentions" (režie Adrian Sitaru, 2010), "Kapitalism-Our Secret Recipe" (režie Alexandru Solomon, 2010), "Všichni v naší rodině" (režie Radu Jude, 2012), "A Month in Thailand" (režie Paul Negoescu, 2012), "Roxanne" (režie Vali Hotea, 2013), "Aferim!" (režie Radu Jude, 2015), "Zjizvená srdce" (režie Radu Jude, 2016), "Mrtvý národ" (režie Radu Jude, 2017), "Tarzan's Testicles" (režie Alexandru Solomon, 2017), "Soldiers. Story from Ferentari" (režie Ivana Mladenovic, 2017), "One Step Behind the Seraphim" (režie Daniel Sandu, 2017).

---

## KONTAKT

Ada Solomon  
Hi Film Productions  
23A Gramont Street  
040 182 Bukurešť / Rumunsko

Telefon: +40 21 252 48 67  
E-mail: office@hifilm.ro  
www.hifilm.ro

---

## Endorfilm

Jiří Konečný (1973) je producentem a majitelem produkční společnosti Endorfilm, která sídlí v Praze a zaměřuje se na filmové projekty ke kinodistribuci. Filmy společnosti byly uvedeny na řadě mezinárodních festivalů, včetně Cannes a Berlinale, a získaly více než 50 ocenění: "Nesvatbov" (režie Erika Hníková, Berlinale 2011), "Příliš mladá noc" (režie Olmo Omerzu, Berlinale 2012), "Aferim!" (režie Radu Jude, Stříbrný medvěd Berlinale 2015), "Koza" (režie Ivan Ostrochovský, Berlinale 2015, Toronto 2015), "Rodinný film" (režie Olmo Omerzu, San Sebastian 2015, Cena za umělecký přínos, Tokyo 2015), "5. říjen" (režie Martin Kollar, Rotterdam 2016), "Pátá loď" (režie Iveta Grófová, Křišťálový medvěd, Berlinale 2017), "Out" (režie György Kristóf, Cannes 2017), "Nina" (režie Juraj Lehotský, Toronto 2017) a další. Čtyři filmy byly národními kandidáty na Oscara ("Ocas ještěrky", režie Ivo Trajkov, "Až do města Aš, režie Iveta Grófová, "Aferim!" a "Koza"). Vystudoval VŠE a FAMU. V roce 2007 absolvoval EAVE, v roce 2008 byl účastníkem Producers on the Move v Cannes. Je členem Evropské filmové akademie (EFA), České filmové a televizní akademie (ČFTA) a Slovenské filmové a televizní akademie (SFTA). Člen představenstva Asociace producentů v audiovizí (APA). Endorfilm se podílí také na nejnovějším projektu Radu Judea "Je mi jedno, že se zapíšeme do dějin jako barbaři".

---

## KONTAKT

Endorfilm  
Jiří Konečný  
Přímětická 4,  
140 00 Praha 4 / Česká republika

Telefon: +420 241 730 780  
+420 602 358 373  
E-mail: endorfilm@endorfilm.cz  
www.endorfilm.cz

---

## LES FILMS D'ICI

Společnost Les Films d'Ici funguje již od roku 1984 a patří k nejúspěšnějším producentům ve Francii. Každoročně vyrobí 30 hodin a její portfolio zahrnuje přes 800 filmů (dokumenty, seriály, celovečerní hrané filmy, animované filmy), které se uvádějí po celém světě a získávají festivalové ceny, včetně "Požár na moři (Fuocoammare)", "Valčík s Baširem", "Orpheline", "Michael Kohlhaas". Filmy společnosti se pravidelně zúčastňují mezinárodních festivalů, uvádějí se v televizi nebo na internetu. Les Films d'Ici spolupracuje s mezinárodními partnery, vyrábí koprodukce a celovečerní filmy určené ke kinodistribuci. Cílem společnosti se spojovat diváky a tvůrce prostřednictvím pomyslného dialogu v podobě filmového díla, neboť filmy ožívají právě v očích diváků.

---

## KONTAKT

Les Films d'Ici  
Serge Lalou, Sophie Cabon  
62 Boulevard Davout  
75020 Paris / Francie

Telefon: +33 1 44 52 23 23  
E-mail: serge.lalou@lesfilmsdici.fr  
sophie.cabon@lesfilmsdici.fr  
www.lesfilmsdici.fr



Rossitsa Valkanova vystudovala filmovou režii na NATFA v Sofii v roce 1982. Do roku 1990 pracovala jako asistent režie ve studiu Ekran. V roce 1995 založila produkční společnost KLAS Film, která spolupracuje s předními tvůrci, mj. Ivan Cherkelov [“Crayfish”, 2009], Vassil Zhivkov [“Christmas Tree Upside Down”, 2006 – Zvláštní cena poroty na KVIFF], Igljika Trifonova [“Letter To America”, 2001, “Investigation”, 2006, “The Prosecutor”, “The Defender”, “The Father And His Son”, 2015, “Lift For Patients”, 2017, ale také s debutujícími nastupujícími talenty, jako jsou Dragomir Sholev [“Shelter”, 2010 – WP New Directors na MFF San Sebastian] či Ralitzia Petrova [“Godless”, Zlatý leopard za nejlepší film, MFF Locarno 2016]. Na většině projektů KLAS Film spolupracuje s mezinárodními partnery, např. Nizozemsko (Phanta Film), Německo (Flying Moon, filmkombinat), Maďarsko (New Budapest Filmstudio), Švédsko (Filmlance International), Dánsko (snowglobe). KLAS Film působí jako producent u domácích a zahraničních produkcí [“Tilt”, 2010, režie Victor Chuchkov, “How I Killed A Saint”, 2002 a “I Am From Titov Veles”, 2007, režie Teona Strugar-Mitveska] a jako minoritní koproducent: “Blind”, 2007, režie Tamar van den Dop a “Aferim!”, 2015, režie Radu Jude [Stříbrný medvěd za nejlepší režii, Berlinale 2015].

---

**KONTAKT**

---

KLAS Film  
Rossitsa Valkanova  
156, Kniaz Boris I Street  
Sofia / 1000 / Bulharsko

Telefon: +359 2 981 53 44  
E-mail: klasfilm@spnet.net  
www.klasfilm.com

---

**Komplizen Film**

---

koproducent

Společnost Komplizen Film založili v roce 2000 Janine Jackowski a Maren Ade během studií na Mnichovské filmové a televizní akademii. Obě také společnost řídí a působí zde jako producentky. V roce 2010 se k nim přidal Jonas Dornbach. Hlavním zaměřením společnosti je vývoj uměleckých celovečerních filmů a mezinárodních koprodukcí a také propagace německých tvůrců na mezinárodní scéně. Komplizen Film vyhledává projekty, které mají silný regionální a kulturní náboj, projekty, které překračují hranice a nutí nás přemýšlet mimo zažité kategorie. Dává přednost filmovým scénářům a tvůrcům s jedinečným stylem a věří v dlouhodobou spolupráci s režiséry a produkčními partnery. V roce 2015 společnost získala cenu nadace DEFA za mimořádné úspěchy v německém filmu.

Společnost se podílela na vzniku řady filmů, včetně snímků Maren Ade “Toni Erdmann” (2016), “Everyone Else” (2009), “The Forest for the Trees” (2003) či filmů Sonji Heiss “Hedi Schneider steckt fest” (2015), “Hotel Very Welcome” (2006), dále “Sleeping Sickness” (režie, Ulrich Köhler, 2011), “Superegos” (režie Benjamin Heisenberg, 2014), filmů Miguela Gomeze “Arabian Nights” (2015), “Redemption” (2013), “Tabu” (2012), oscarového vítěze “Una Mujer Fantastica” (režie Sebastian Lelio, 2017) či “Western” (režie Valeska Grisebach, 2017).

---

**KONTAKT**

---

Jonas Dornbach  
Komplizen Film  
Hagelberger Str. 57  
D-10965 Berlín / Německo

Telefon: +49 (0) 30 788 93 34-15  
E-mail: info@komplizenfilm.de  
www.komplizenfilm.de

Společnost BETA CINEMA zajišťuje sales a spolufinancování pro celovečerní hrané filmy, které v sobě spojují umělecké kvality a komerční potenciál. Je dceřinou společností přední evropské mediální společnosti Jana Mojta Beta Film a její portfolio zahrnuje oscarové vítěze a celosvětové hity jako “Životy těch druhých”, “Děblová dílna”, “Božský (Il Divo)” či “Pád Třetí říše”.

Letošní hity zahrnují například film “The Happy Prince”, účastníka festivalů Sundance a Berlinale, který napsal a režíroval Rupert Everett a také si v něm po boku Colina Firthe a Emily Watson zahrál. Dále například snímky ze soutěžní sekce Berlinale 2018 “In the Aisles”, “3 Days In Quiberon” a “Ága” či nadcházející projekt režiséra snímku “Životy těch druhých” Floriana Henckel von Donnersmarcka, který nese název “Werk Ohne Autor”.



**KONTAKT PILOT FILM**

Irena Prokopová

Pilot Film s.r.o.

Mobil: +420 705 105 962

E-mail: [irena@mimesis.cz](mailto:irena@mimesis.cz)